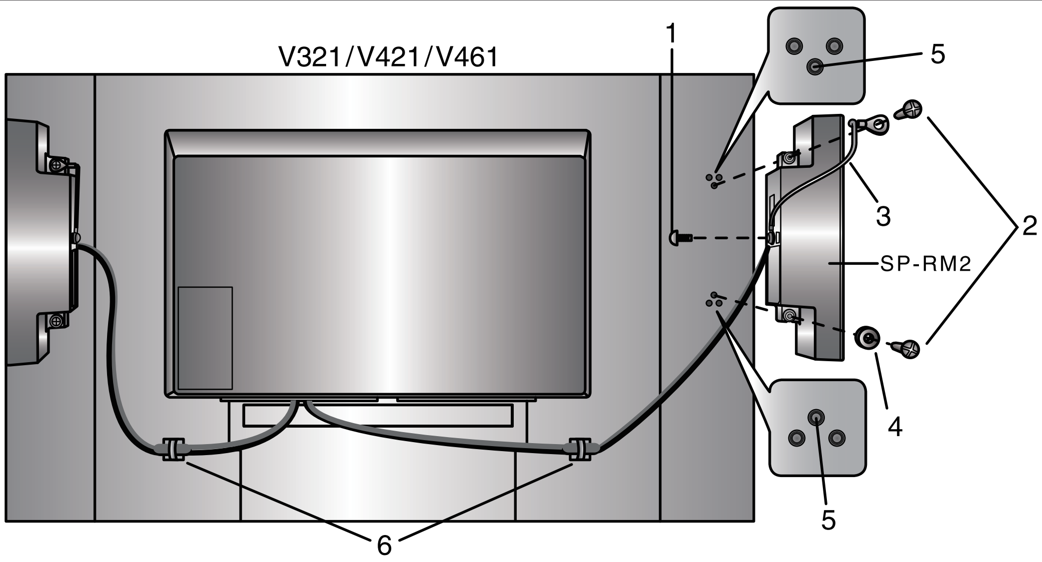
SP-RM2

Quick Start Guide / Guide de démarrage rapide / Guida rapida / Schnellstartanleitung
Guía de inicio rápido/ 取扱説明書 / 快速入门指南

NEC

Printed in China
Rev, 1



1. Pan head screws/Tête cylindrique/Testa cilindrica/Cabeza cilíndrica/Linsenschrauben/ 丸ネジ / 圆头螺丝
2. Screw fixing hole/Trou de fixation de vis/Foro di fissazione per vite/Agujero de fijación de tornillo /Schraubenbefestigungsloch/ 段付きネジ / 带段螺丝
3. Wire with washer/Câble avec rondelle/Cavo con rosetta/Cable con arandela/Draht mit Beilegscheibe / ワッシャー付きワイヤー / 带垫片的缆线
4. Washer/Rondelle/Rosetta/Arandela/Beilegscheibe/ ワッシャー / 垫片
5. Screw fixing hole/Vis à tête cylindrique/Vite a testa cilindrica/Tornillo de cabeza cilíndrico/Abgestufte Schraube / ネジ止め位置 / 拧紧螺丝位置
6. Clamp/Fermagli/Attache/Klammer/Abrazadera/ クランプ / 线夹

Disposing of your old NEC product

Within the European Union

EU-wide legislation, as implemented in each Member State, requires that waste electrical and electronic products carrying the mark (left) must be disposed of separately from normal household waste. This includes monitors and electrical accessories, such as signal cables or power cords. When you need to dispose of your NEC display products, please follow the guidance of your local authority, or ask the shop where you purchased the product, or if applicable, follow any agreements made between yourself and NEC.
The mark on electrical and electronic products only applies to the current European Union Member States.

Outside the European Union

If you wish to dispose of used electrical and electronic products outside the European Union, please contact your local authority so as to comply with the correct disposal method.

NEC製ディスプレイの廃棄について

EU加盟国のお客さまへ

EU加盟各国で施行されている法律に基づき、EU加盟国内では左記のマークが記載されている電気機器は家庭ゴミとは区別して廃棄しなければなりません。本商品では、ディスプレイ本体と信号ケーブルや電源コードなどの付属品が該当します。当社のディスプレイ商品を廃棄する場合は、お住まいの地域の法律に従ってください。またはお買い上げの販売店にご相談ください。当社とお客さまとの間で別途取り決めがおこなわれている場合はそれに従ってください。このマークは現在のEU加盟国内でのみ適用されます。

EU加盟国外のお客さまへ

EU加盟国外で本商品を廃棄する場合は、お住まいの地域の法律に従ってください。

处理废旧 NEC产品

欧盟地区

根据欧盟法规的要求，各成员国必须将带有左边标志的电器和电子产品与一般家庭垃圾分开处理。其中包括显示器和电器附件，如信号线或电源线。处理废旧NEC显示器产品时，请遵照当地有关部门的指引进行，或询问出售产品的商店，或者遵照自己与NEC之间达成的协议营运（若适用）。
上面的电器和电子产品所带标志仅适用于当前欧盟成员国。

欧盟以外地区

如果您想在欧盟以外地区处理用过的电器和电子产品，请与当地有关部门联系，以便采取正确的处理模式。

Chinese RoHS -information relevant for Chinese mark

部件名称		有毒有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 [Cr(VI)]	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
主机	扬声器	O	O	O	O	O	O
主机	机箱 支架	O	O	O	O	O	O
主机	其他(信号线等)	O	O	O	O	O	O
附属品(信号线等)		O	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/ T11363- 2006标准规定的限量要求以下。
X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/ T11363- 2006标准规定的限量要求。

保証書

NEC

お客様	ご住所	〒　　　　　ー
	お名前	(ふりがな)　　　　　様
	TEL	ー　　　ー
お買い上げ日		年　月　日 ※保証内容の詳細は「保証規定」をご覧ください。
販売店（住所、店名、TEL）		
保証期間	一年間	

- お客様にご記入いただいた情報は、保証期間内のサービス活動のために、記載内容を利用させて頂く場合がございますので、御了承ください。
- この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、お買い上げの販売店、または当社指定のアフターサービス窓口にお問い合わせください。
- 本製品の補修用性能部品の保有年限は、製造打切後5年です。
- 本保証書は再発行致しませんので、大切に保管してください。

修理受付／アフターサービス窓口

法人のお客様：NECビジネスPC修理受付センター
TEL 0120-00-8283
携帯電話専用　TEL 0570-064-211
受付時間：月〜金　9: 00〜18: 00
個人のお客様：121コンタクトセンター　TEL 0120-977-121
携帯電話、PHS専用　TEL 03-6670-6000
受付時間：24時間365日

Serial No.　　　　Serial No.

保証規定

1. 取扱説明書、本体添付ラベル等の注意書に基づくお客様の正常なご使用状態のもとで保証期間内に万一故障した場合、無料にて故障箇所を当社所定の方法で修理させていただきます。本保証書をご準備のうえ、お買い上げ販売店、または、当社修理受付/アフターサービス窓口にお電話いただき、修理をお申し出ください。なお、パソコン等の他機器との取り付け取り外し作業、ならびに天吊り設置、壁掛け設置、またはボックスへの内蔵設置等、特殊設置条件での取り付け取り外し作業については、本保証対象外です。また、本製品のハードウェア部分の修理に限らせていただき、お客様がご使用のソフトウェア、データ等の破損は保証致しかねます。
2. 修理を行うために交換された旧部品、または、機械の一部は、当社にて回収致します。
3. 本製品の故障、またはその使用によって生じた直接、間接の損害については当社はその責任を負わないものとします。また、故障により営業上の機会損失の補償は致しかねます。
4. 次のような場合には、保証期間中でも有料修理になります。
   (1) 本書のご提示がない場合。
   (2) 本書に保証期間、型名、および製造番号、お客様名、販売店名の記入のない場合、または字句を書き替えられた場合。
   (3) お客様による輸送、移動時の落下、衝撃等お客様の取扱いが適正でないために生じた故障、損傷の場合。
   (4) お客様による使用上の誤り、あるいは不当な改造、修理による故障および損傷。
   (5) 火災、塩害、ガス害、地震、落雷、および風水害、その他天災地変、あるいは異常電圧などの外部要因に起因する故障および損傷。
   (6) 高温･多湿の場所、車両・船舶等、煙・油煙・たばこの煙・埃の多い場所で使用された場合に生ずる故障及び損傷。
   (7) 正常なご使用状態のもとで部品が自然消耗、磨耗、劣化により故障した場合。
   (8) 本製品に接続している他の機器に起因する故障および損傷。
   (9) お客様のご希望により、当社から出張にて修理に伺う場合は、出張に要する実費を申し受けます。
   (10) ケーブル等の付属品類。
5. ご不明の点は､当社のアフターサービス窓口にご相談ください。
6. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.

保証責任者
NEC ディスプレイソリューションズ株式会社
〒108-0023　東京都港区芝浦四丁目 13 番 23 号（MS 芝浦ビル）
電話番号は、修理受付／アフターサービス窓口の電話番号と同様になります。

English

Cautions
- Connect the speakers before installing the monitor.
- Be sure to follow the directions in the monitor's operating manual with regard to the number of people it takes to safely handle the monitor and the handling conditions.
- Make sure that the monitor is stable before connecting the speakers.
  (Be sure to attach the self-supporting stand to the monitor referring to the monitor's operating manual before connecting the speakers.)
- The area near the center of the speakers is magnetic, so do not place objects such as clocks, credit cards (and other cards that use magnetism), or hard disks nearby.

Installation conditions
- These speakers are connected to the back of the monitor. If the monitor is placed too close to obstructions such as walls or curtains, the sound from the speakers might be muffled. Make sure that the monitor is placed at least 10 cm away from obstructions such as walls or curtains.
- The sound quality of the speakers will differ according to the acoustics of the room.

Attaching the speakers
Follow these steps to connect the speakers to the monitor:
1. Turn off the power to the monitor.
2. Use the round screws supplied with the speakers to attach the wires with washers to the speakers.
3. Use the step screws supplied with the speakers to attach the speakers to the monitor.
4. Once the speakers are attached to the monitor, connect the speaker and the monitor.
   The red cable (+) connects to the red (+) terminal on the speaker, and the black cable (-) connects to the black (-) terminal.
   To manage excess speaker wire: Coil the speaker wire and wrap it using included clamp.
   Do not block ventilated openings when using the clamp.
5. Turn on the power to the monitor.

Do not hold or lift the monitor by the speakers when moving the monitor.
Be sure to observe the cautions described in the monitor's operating manual when handling the monitor.

Troubleshooting
No speaker sound
- Check that the speaker cables are correctly attached to the monitor and to the speakers.
- Check the volume setting.
- Check that mute is not on.

Cleaning the Cabinet
- Clean the monitor in accordance with the directions in the monitor's operating manual.

Specifications
- Power : 15 W + 15 W @ 8 Ω
- Frequency response : 130 Hz to 20 kHz
- Dimension (per speaker) : 52 mm (W) × 225 mm (H) × 60 mm (D) (excluding protrusions), Speaker wire (900 mm)
- Weight (per speaker) : 385 g

Contents
- Speaker × 2 • Wire with washer × 2 • Washer × 2 • Pan head screws × 2 • Step screw × 4
- Quick Start Guide (this document) • Clamp × 2

日本語

注意
- ディスプレイ本体の設置前にスピーカーを取り付けてください。
- ディスプレイの取扱説明書に従って、安全に取り扱える人数または状況で対応してください。
- スピーカーを取り付ける際は、安定した状態を確保して作業をおこなってください。
  (参考：ディスプレイの取扱説明書に記載されている自立スタンドの取り付け方法を参考にしてください)
- スピーカーの中央付近は磁気を帯びているため、時計、クレジットカード等の磁気を利用したカード類、ハードディスクなどを近づけないでください。

据付条件
- 本スピーカーは両側面を向いています。壁やカーテンなどでスピーカーをふさがないでください。
  壁やカーテンからは少なくとも、10cm以上離してください。
- 壁やカーテンの状態により、音質や音の広がりなどが変わります。

取付手順
以下の手順でスピーカーをディスプレイに接続してください。
1. ディスプレイの主電源スイッチをＯＦＦにします。
2. 付属の丸ネジで、スピーカーにワッシャー付きワイヤーを取り付けます。
3. 付属の段付きネジでスピーカーをディスプレイに取り付けます。
4. スピーカーをディスプレイに取り付け後、ディスプレイとスピーカーを接続してください。
   入力端子の極性は、赤がプラス（＋）、黒がマイナス（－）です。
   スピーカーケーブルが長すぎる場合は、添付のクランプで長さを調節してください。
   クランプをご使用の場合は、ディスプレイの通風孔をふさがないようにご注意ください。
5. ディスプレイの主電源スイッチをＯＮにします。

スピーカーを取り付けた後で、ディスプレイを動かす場合は、スピーカー部分を持たないでください。
その他の注意はディスプレイの取扱説明書を参照してください。

困ったとき
音が出ない
- スピーカーケーブルがディスプレイとスピーカーのスピーカー端子に正しく接続されているか調べてください。
- 音量が最小になっていませんか。
- 消音状態になっていませんか。

キャビネットのお手入れ
- ディスプレイの取扱説明書をご覧ください。

仕様
定格入力：15 W + 15 W @ 8 Ω
周波数特性：130 Hz 〜 20 kHz
製品寸法(1本)：幅 52 mm × 高さ 225 mm × 奥行き 60 mm　(突起を除く)、スピーカーケーブル (900 mm)
製品質量(1本)：385 g

同梱品
スピーカー本体×2、ワッシャー付きワイヤー×2、ワッシャー×2、丸ネジ×2、段付きネジ×4、取扱説明書(本書)、クランプ×2

简体中文

注意事项
- 请在安装LCD显示器之前，先安装好扬声器。
- 为了确保安全，使用时请遵照LCD显示器的使用说明书准备好足够的人员或针对实际情况采取相对应的措施。
- 安装扬声器时，请确保稳定的安装环境方可展开作业。
  (参考：请参考LCD显示器的使用说明书中登载的有关桌面底座的安装方法。)
- 由于在扬声器的中央付近带有磁性，因此切勿将手表、信用卡等利用磁性的卡片、硬盘等靠近扬声器的中央部位。

设置条件
- 本扬声器为两侧面对面。请注意不要使墙壁或窗帘等遮挡扬声器。
  请至少使扬声器远离墙壁或窗帘等10cm以上。
- 因墙壁或窗帘的状态的不同，音质及音频传播等会发生变化。

安装步骤
请按照下列步骤将扬声器连接到LCD显示器。
1. 关闭LCD显示器电源。
2. 使用随附的圆头螺丝将带垫片的缆线安装到扬声器上。
3. 使用随附的带段螺丝将扬声器安装到LCD显示器上。
4. 两个扬声器都安装到LCD显示器上之后，请使用随附的扬声器导线连接LCD显示器和扬声器。
   输入端子的极性: 红色导线为正极（＋）、黑色导线为负极（–）。
   为避免扬声器导线混乱，可以缠绕扬声器导线并用随附的线夹固定。
   使用固定夹时请勿堵塞通风口。
5. 打开LCD显示器主电源。

在扬声器安装完毕后，移动LCD显示器时请勿手持扬声器部分。
其他的注意事项，请参阅LCD显示器的使用说明书。

故障排除
扬声器没有声音
- 检查扬声器导线是否正确连接到LCD显示器和每个扬声器的端子。
- 检查音量是否设置为最小。
- 检查是否处于静音状态。

清洁机壳
- 具体的操作方法，请参阅LCD显示器的使用说明书。

规格
- 额定输入功率：15 W + 15 W @ 8 Ω
- 频率特性：130 Hz 〜 20 kHz
- 产品外形寸法(1个)：宽度 52 mm × 高度 225 mm × 深度 60 mm　(不包括突起部分)，扬声器导线 (900 mm)
- 产品净重(1个)：385 g

随附物品清单
- 扬声器 × 2 • 带垫片的缆线 × 2 • 垫片 × 2 • 圆头螺丝 × 2 • 带段螺丝 × 4 • 快速入门指南(本说明书) • 线夹 × 2

Italiano

Precauzioni

- Collegare le casse prima di installare il monitor.
- Assicurarsi di seguire correttamente le istruzioni per l'uso del monitor per quanto riguarda il numero di persone necessarie per operare il monitor senza pericolo e le condizioni di manipolazione.
- Assicurarsi che il monitor sia stabile prima di collegare le casse.
  (Assicurarsi di fissare la staffa al monitor con riferimento alle istruzioni per l'uso del monitor prima di collegare gli casse).
- La posizione vicino al centro delle casse è magnetica, e quindi non mettete oggetti come orologi, carte di credito (ed altre carte magnetiche), o dei dischi duri in quella posizione.

Condizioni d'installazione

- Queste casse sono collegate alla parte posteriore del monitor. Se il monitor è messo troppo vicino agli elementi tali pareti o tende, il rumore delle casse potrebbe essere insonorizzato. Assicurarsi che il monitor sia messo ad almeno 10 cm dagli elementi tali pareti o tende.
- La qualità del suono degli casse varia secondo l'acustica della sala.

Fissazione delle casse

Seguire queste tappe per collegare le casse al monitor:

1. Interrompere la corrente al monitor.
2. Utilizzare le viti rotonde fornite con le casse per fissare i fili con rosetta alle casse.
3. Utilizzare le viti a testa cilindrica fornite con le casse per fissare le casse al monitor.
4. Una volta che le casse sono fissate al monitor, collegare le casse ed il monitor.
   Il cavo rosso (+) è collegato al terminale (+) rosso sulla cassa, ed il cavo nero (-) è collegato al terminale (-) nero.
   Per gestire il cavo in eccesso: arrotolare il cavo e fermarlo usando il fermaglio fornito in dotazione.
   Non bloccare le aperture di ventilazione quando si usa il morsetto.
5. Ristabilire la corrente al monitor.

Non tenere o sollevare il monitor con le casse quando si trasporta il monitor.
Assicurarsi di osservare le precauzioni descritte nelle istruzioni per l'uso del monitor quando si opera il monitor.

Risoluzione dei problemi

Nessun suono dalle casse

- Verificare se i fili delle casse sono fissati correttamente al monitor ed alle casse.
- Verificare la regolazione del volume.
- Verificare se il tasto Mute non è collegato.

Pulizia del mobile

- Pulire il monitor secondo le raccomandazioni d'uso del monitor.

Specifiche

- Potenza : 15 W + 15 W @ 8 Ω
- Risposta di frequenza : Da 130 Mz a 20 kHz
- Dimensioni (per cassa) : 52 mm (L) × 225 mm (A) × 60 mm (P) (escluse le sporgenze), Cavo casse (900 mm)
- Peso (per cassa) : 385 g

Contenuto

- Cassa x 2 • Cavo con rosetta × 2 • Rosetta × 2 • Testa cilindrica × 2 • Vite a testa cilindrica × 4
- Guida rapida (questo documento) • Fermagli x 2

Français

Précautions

- Connectez les haut-parleurs avant d'installer le moniteur.
- Assurez-vous de suivre correctement les directions du Mode d'Emploi du moniteur en ce qui concerne le nombre de personnes nécessaires pour manipuler le moniteur sans danger, ainsi que les conditions de manipulation.
- Assurez-vous que le moniteur est bien stable avant de connecter les haut-parleurs.
  (Assurez-vous de bien fixer le support portant au moniteur en vous référant au Mode d'Emploi du moniteur avant de connecter les haut-parleurs.)
- L'emplacement près du centre des haut-parleurs est magnétique, et par conséquent ne placez pas d'objets tels que horloges, cartes de crédit (et autres cartes magnétiques), ou des disques durs dans cet emplacement.

Conditions d'installation

- Ces haut-parleurs sont connectés au dos du moniteur. Si le moniteur est placé trop près des éléments tels que murs ou rideaux, le bruit des haut-parleurs pourrait être insonorisé. Assurez-vous que le moniteur est bien placé au moins à 10 cm loin des obstructions telles que murs ou rideaux.
- La qualité du son des haut-parleurs varie selon l'acoustique de la salle.

Fixation des haut-parleurs

Suivez ces étapes pour connecter les haut-parleurs au moniteur :

1. Coupez le courant au moniteur.
2. Utiliser les vis rondes fournies avec les haut-parleurs pour attacher les fils avec des rondelles aux haut-parleurs.
3. Utiliser les vis à tête cylindrique fournies avec les haut-parleurs pour attacher les haut-parleurs au moniteur.
4. Une fois que les haut-parleurs sont fixés au moniteur, connectez les haut-parleurs et le moniteur.
   Le fil rouge (+) est connecté à la borne (+) rouge sur le haut-parleur, et le fil noir (-) est connecté à la borne (-) noire.
   Pour gérer le surplus de câble haut-parleur : Enroulez le fil de haut-parleur et faites en une bobine à l'aide de l'attache fournie.
   N'obstruez pas les fentes d'aération lors de l'installation du support.
5. Rétablir le courant au moniteur.

Ne tenez pas ou ne soulevez pas le moniteur par les haut-parleurs lorsque vous transportez le moniteur.
Assurez-vous de bien observer les Précautions décrites dans le Mode d'Emploi du moniteur lorsque vous manipulez le moniteur.

Dépannage

Aucun son dans les haut-parleurs

- Vérifier que les fils des haut-parleurs sont fixés correctement au moniteur et aux haut-parleurs.
- Vérifier le réglage de volume.
- Vérifier que la mise en sourdine n'est pas activée.

Nettoyage du boîtier

- Nettoyer le moniteur selon les instructions du Mode d'Emploi du moniteur.

Spécifications

- Puissance : 15 W + 15 W @ 8 Ω
- Réponse en fréquences : De 130 Mz à 20 kHz
- Dimensions (par haut-parleur) : 52 mm (L) × 225 mm (H) × 60 mm (P) (à l'exclusion des saillies), Fil de haut-parleur (900mm)
- Poids (par haut-parleur) : 385 g

Contenu

- Haut-parleur x 2 • Câble avec rondelle × 2 • Rondelle × 2 • Tête cylindrique × 2 • Vis à tête cylindrique × 4
- Guide de Démarrage Rapide (ce document) • Attache × 2

Deutsch

Vorsichtshinweise

- Schließen Sie die Lautsprecher an, bevor Sie den Monitor installieren.
- Befolgen Sie die Anweisungen im Bedienungshandbuch für den Monitor in Bezug auf die Anzahl der für sichere Handhabung des Monitors erforderliche Anzahl von Personen und die Handhabungsbedingungen.
- Stellen Sie sicher, dass der Monitor stabil ist, bevor Sie die Lautsprecher anschließen.
  (Bringen Sie unbedingt erst unter Bezug auf das Bedienungshandbuch für den Monitor den freitragenden Stand am Monitor an, bevor Sie die Lautsprecher anschließen.)
- Der Bereich in der Nähe der Mitte der Lautsprecher ist magnetisch. Bringen Sie deshalb keine Objekte wie Uhren, Kreditkarten (oder andere Karten, die Magnetismus verwenden) oder Festplatten in die Nähe.

Installationsbedingungen

- Diese Lautsprecher werden an der Rückseite des Monitors angeschlossen. Wenn der Monitor zu nahe an Hindernissen wie Wänden oder Vorhängen aufgestellt wird, kann der Ton von den Lautsprechern gedämpft werden. Stellen Sie sicher, dass der Monitor mindestens 10 cm entfernt von Hindernissen wie Wänden oder Vorhängen aufgestellt ist.
- Die Klangqualität der Lautsprecher unterscheidet sich entsprechend der Akustik des Raums.

Anbringen der Lautsprecher

Befolgen Sie diese Schritte, um die Lautsprecher am Monitor anzuschließen.

1. Schalten Sie die Stromversorgung des Monitors aus.
2. Verwenden Sie die mit den Lautsprechern mitgelieferten runden Schrauben, um die Drähte mit Beilegscheiben an den Lautsprechern anzubringen.
3. Verwenden Sie die mit den Lautsprechern mitgelieferten abgestuften Schrauben, um die Drähte mit Beilegscheiben am Monitor anzubringen.
4. Schließen Sie die Lautsprecher und den Monitor an, nachdem die Lautsprecher am Monitor angebracht worden sind.
   Schließen Sie das rote Kabel (+) an die rote Klemme (+) und das schwarze Kabel (-) an die schwarze Klemme (-) am Lautsprecher an.
   So verfahren Sie mit überschüssigem Lautsprecherkabel: Wickeln Sie das Lautsprecherka-bel auf und befestigen Sie es mit Hilfe der mitgelieferten Klemme.
   Achten Sie darauf, bei der Nutzung der Halterung keine Lüftungsöffnungen zu blockieren.
5. Schalten Sie die Stromversorgung des Monitors ein.

Halten oder heben Sie den Monitor nicht an den Lautsprechern, wenn Sie den Monitor bewegen.
Beachten Sie bei der Handhabung des Monitors die im Bedienungshandbuch des Monitors angegebenen Vorsichtshinweise.

Störungssuche

Kein Ton von den Lautsprechern

- Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecherkabel korrekt am Monitor und an den Lautsprechern angebracht sind.
- Überprüfen Sie die Lautstärkeeinstellung.
- Stellen Sie sicher, dass die Stummschaltung nicht eingeschaltet ist.

Reinigen des Gehäuses

- Reinigen Sie den Monitor entsprechend den Anweisungen im Bedienungshandbuch des Monitors.

Technische Daten

- Stromversorgung : 15 W + 15 W bei 8 Ω
- Frequenzgang : 130 Hz bis 20 kHz
- Abmessungen (pro Lautsprecher) : 52 mm (B) x 225 mm (H) x 60 mm (T) (ohne Vorsprünge), Lautsprecherkabel (900 mm)
- Gewicht (pro Lautsprecher): 385 g

Inhalt

- Lautsprecher x 2 • Draht mit Beilegscheibe x 2 • Beilegscheibe x 2 • Linsenschrauben x 2 • Abgestufte Schraube × 4
- Schnellstartanleitung (dieses Dokument) • Klammer x 2

Español

Precauciones

- Conectar los altavoces antes de instalar el monitor.
- Seguir correctamente las instrucciones del Manual del Usuario del monitor por lo que se refiere al número de personas necesarias para operar el monitor sin peligro así como las condiciones de manipulación.
- Asegurarse de que el monitor esté estable antes de conectar los altavoces.
  (Asegurarse de fijar correctamente del soporte asl monitor refiriéndose al Manual del Usuario del monitor antes de conectar los altavoces).
- El sitio cerca del centro de los altavoces es magnético, por lo tanto no colocar objetos como relojes, tarjetas de crédito (y otras tarjetas magnéticas), o discos duros en este sitio.

Condiciones de instalación

- Estos altavoces se conectan a la espalda del monitor. Si el monitor se coloca demasiado cerca de los elementos tales como paredes o cortinas, el ruido de los altavoces podría insonorizarse. Asegurarse de que el monitor se coloque al menos a 10 cm de los elementos tales como paredes o cortinas.
- La calidad del sonido de los altavoces varía según la acústica de la sala.

Fijación de los altavoces

Seguir estas etapas para conectar los altavoces al monitor:

1. Cortar la corriente al monitor.
2. Utilizar los tornillos redondos proporcionados con los altavoces para fijar los hilos con arandela a los altavoces.
3. Utilizar los tornillos de cabeza cilíndrica proporcionados con los altavoces para fijar los altavoces al monitor.
4. Una vez que los altavoces se fijan en el monitor, conectar los altavoces y el monitor.
   El cable rojo (+) se conecta al terminal (+) rojo en el altavoz, y se conecta el cable negro (-) al terminal (-) negro.
   Para administrar el cable sobrante de los altavoces: Enrolle el cable de los altavoces y envuélvalo utilizando el aglutinador incluido.
   No bloquee las aberturas ventiladas cuando utilice la abrazadera.
5. Restablecer la corriente al monitor.

No tener o levantar el monitor por los altavoces cuando se transporta el monitor.
Asegurarse de observar bien las Precauciones descritas en el Manual del Usuario del monitor cuando se opera el monitor.

Solucionar problemas

Los altavoces no emiten sonido.

- Comprobar que los cables de los altavoces se fijan correctamente en el monitor y en los altavoces.
- Comprobar el ajuste de volumen.
- Comprobar que no se conecta el botón de silencio.

Limpieza de la carcasa

- Limpiar el monitor según las instrucciones del Manual del Usuario del monitor.

Especificaciones

- Potencia : 15 W + 15 W a 8 Ω
- Respuesta de frecuencia : 130 Mz ~ 20 KHZ
- Dimensiones (por altavoz) : 52 mm (L) × 225 mm (A) × 60 mm (F) (con exclusión de los salientes), Cable de los altavoces (900 mm)
- Peso (por altavoz) : 385 g

Contenido

- Altavoz x 2 • Cable con arandela × 2 • Arandela × 2 • Cabeza cilíndrica × 2 • Tornillo de cabeza cilíndrico × 4
- Guía de Inicio Rápido (Este documento) • Abrazadera x 2

Smaltimento del prodotto NEC usato

Nell'Unione Europea

La legislazione in vigore nell'UE e applicata dal singolo Stato Membro prevede che i prodotti elettrici ed elettronici dismessi che recano il simbolo illustrato a sinistra debbano essere smaltiti separatamente rispetto agli altri rifiuti domes- tici. Questo comprende i monitor e gli accessori elettrici, come i cavi segnali o di alimentazione. Per smaltire i monitor NEC, pertanto, occorre informarsi presso gli enti locali oppure chiedere al punto vendita dove è stato acquistato il prodotto; in alternativa, occorre attenersi a quanto contenuto nei contratti stipulati tra voi e NEC.
Il contrassegno sui prodotti elettrici ed elettronici viene applicato unicamente ai paesi che fanno parte dell'Unione Europea.

Fuori dall'Unione Europea

Se si desidera smaltire dei prodotti elettrici ed elettronici fuori dall'Unione Europea, contattare gli enti locali competenti al fine di applicare il metodo corretto di smaltimento.

Elimination des anciens produits NEC

Au sein de l'Union Européenne

La législation en vigueur dans tous les états membres de l'Union Européenne exige que tous les déchets électriques et électroniques portant le symbole ci-contre (à gauche) ne soient pas mélangés au reste des déchets ménagers lors de leur élimination. Ceci inclut notamment les moniteurs et accessoires électriques, tels que les câbles-signaux et les cordons d'alimentation. Lorsque vous devez vous débarrasser de vos produits d'affichage NEC, veuillez suivre les recommandations des autorités locales ou demander conseil auprès du revendeur qui vous a vendu le produit en question. Vous pouvez aussi respecter tout accord passé entre NEC et vous-même, le cas échéant.
Ce symbole présent sur les produits électriques et électron-iques ne s'applique qu'aux membres actuels de l'Union Européenne.

En dehors de l'Union Européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser de produits électriques ou électroniques usagés en dehors de l'Union Européenne, veuillez contacter les autorités locales concernées pour respecter les modes de traitement acceptés.

Entsorgung alter NEC Geräte

Innerhalb der Europäischen Union

Gemäß EU-Gesetzgebung und deren Umsetzung in den einzelnen Mitgliedstaaten müssen elektrische und elektronische Geräte, die das links abgebildete Kennzeichen tragen, getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden. Dazu gehören auch Monitore und elektrisches Zubehör wie Signal- oder Netzkabel. Wenn Sie Ihr NEC Anzeigegerät entsorgen müssen, befolgen Sie bitte die Richtlinien der örtlichen Behörden, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben, oder verfahren Sie gemäß eventuellen Vereinbarungen zwischen Ihnen und NEC.
Die Kennzeichnung elektrischer und elektronischer Produkte erfolgt nur in den derzeitigen Mitgliedstaaten der Europäis-chen Union.

Außerhalb der Europäischen Union

Außerhalb der Europäischen Union informieren Sie sich bitte bei den zuständigen örtlichen Behörden über die ordnungs-gemäße Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte.

Desecho de productos NEC obsoletos

En la Unión europea

A medida que la legislación de la Unión Europea se va implementando en los distintos estados miembros, se está imponiendo que los productos residuales eléctricos y electrónicos que llevan la marca que se muestra a la izquierda se desechen por separado de los residuos domésticos comunes. En esta categoría se incluyen desde monitores hasta accesorios eléctricos, como cables de alimentación o de señal. Para desechar monitores NEC, siga las instrucciones de las autoridades locales, solicite información al respecto en el establecimiento donde haya adquirido el monitor o, si corresponde, siga las condiciones acordadas con NEC.
Esta marca en productos eléctricos o electrónicos sólo se aplica a los estados miembros actuales de la Unión europea.

Fuera de la Unión europea

Para desechar productos eléctricos o electrónicos fuera de la Unión europea, póngase en contacto con las autoridades locales para utilizar el método de desecho adecuado.

Turkish RoHS information relevant for Turkish market

EEE Yönetmeliğine Uygundur.